For people from different countries

充電できる電池等は小型家電製品の日

Please dispose of rechargeable batteries, etc. on Small Home Appliances Collection Day.

可充电的电池等请在“小型家电产品收集日”扔出。

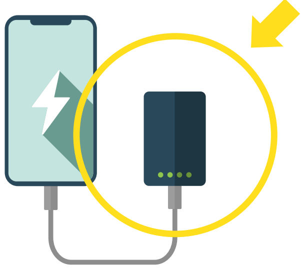
충전할 수 있는 배터리 등은「소형가전제품 수거일」에 배출해 주십시오 .

Vui lòng vứt pin sạc vào “Ngày thu gom đồ gia dụng loại nhỏ”

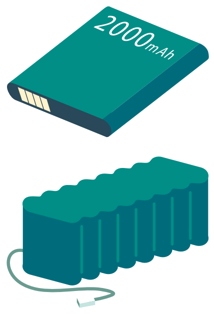
リチウムイオン電池	ニッケル水素電池	ニカド電池
Lithium-ion batteries 锂离子电池 리튬 이온 배터리 Pin Lithium-ion	Nickel-metal hydride batteries 镍氢电池 니켈 수소 배터리 Pin NiMH	Nickel-cadmium batteries 镍镉电池 니켈 카드뮴 배터리 Pin NiCd

Rechargeable Batteries
可充电的电池
충전할 수 있는 배터리
Pin sạc

Power banks
充电宝
보조 배터리
Pin sạc dự phòng



Rechargeable batteries and battery packs
可充电的电池本体
충전할 수 있는 배터리 본체
Thân pin sạc



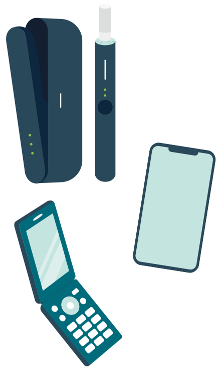
Place them in a separate bag. 放入其他袋子
다른 봉투에 넣는다 Cho vào túi riêng

Rechargeable Appliances
可充电的家电产品
충전할 수 있는 가전제품
Đồ gia dụng có chứa pin sạc

Handheld fans
Wireless earphones
手持风扇、无线耳机
휴대용 선풍기 , 무선 이어폰
Quạt cầm tay
Tai nghe không dây

Electric shavers
Electric toothbrushes
电动剃须刀、电动牙刷
전기 면도기 , 전동 칫솔
Máy cạo râu điện
Bàn chải đánh răng điện

Heated tobacco products, e-cigarettes, smartphones, etc.
加热式・电子烟、智能手机等
가열식・전자 담배 , 스마트폰 등
Thuốc lá nung nóng, thuốc lá điện tử Điện thoại thông minh, v.v.



Power tool batteries
电动工具的蓄电池
전동 공구 배터리
Pin của dụng cụ điện cầm tay

etc. 等 등 v.v.

• Do not forcibly remove batteries. ＊请勿强行取出电池。
＊배터리는 무리하게 분리하지 마십시오 . ＊ Vui lòng không cố gắng tháo rời pin.

• The above are only examples. • Large rechargeable batteries—such as those used in electric-assist bicycles, electric skateboards and portable power stations—cannot be disposed of at collection points. Please contact the manufacturer or retailer to arrange disposal.

＊上述仅为示例。 ＊电动助力自行车、电动滑板和便携式电源等大型可充电电池不能扔至收集站。请咨询制造商或销售店。 ＊상기는 하나의 예입니다 . ＊전기 자전거 , 전동 스케이트 보드 , 파워 뱅크 등과 같이 대용량으로 충전할 수 있는 배터리를 집적소에는 배출할 수 없습니다 . 제조사나 판매점에 문의해 주십시오 .

＊ Danh sách trên chỉ là ví dụ minh họa. ＊ Không được vứt các loại pin sạc kích cỡ lớn như pin của xe đạp trợ lực điện, ván trượt điện, hay trạm sạc dự phòng di động, v.v. tại điểm tập kết rác. Vui lòng liên hệ với nhà sản xuất hoặc cửa hàng phân phối sản phẩm để được hỗ trợ xử lý.

Precautions when disposing of batteries 丢弃时的注意点 버릴 때의 주의 사항 Các lưu ý khi vứt rác

1

Put them in a **clear, transparent bag.**
请放入**无色透明袋**扔出
무색 투명한 봉지에 넣어 배출해 주십시오
Vui lòng cho vào **túi nilon trong suốt không màu**

2

Insulate the rechargeable battery terminals with cellophane tape.
充电电池端子部分请用透明胶**绝缘**
충전용 배터리 단자 부분을 셀로판 테이프로 **절연**해 주십시오
Vui lòng dùng băng dính trong suốt để **cách điện** các cực của pin sạc

3

Please bring **swollen, deformed or ruptured batteries** directly to the Clean Center. Note: If this is difficult, please contact the Collection Management Office
膨胀、变形、破裂的电池请直接携带至清洁中心
＊有困难时请联系收集管理事物所
팽창・변형・파열된 배터리는 직접 클린센터에 지참해 주십시오
＊어려운 경우는 수거 관리 사무소에 연락해 주십시오
Vui lòng mang trực tiếp **pin đã bị phồng, biến dạng hoặc bị vỡ** đến trung tâm xử lý rác ＊ Trong trường hợp gặp khó khăn, vui lòng liên hệ với Văn phòng quản lý thu gom rác

▶04-2946-5353

お問合せ
Inquiries 咨询
문의 Liên hệ

所沢市環境クリーン部 資源循環推進課 Tel.：04-2998-9146 Email：a9146@city.tokorozawa.lg.jp
より詳しい情報はこちらから
Get more information here 更多详情请浏览此处 더욱 자세한 정보는 이곳을 참조 Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng truy cập tại đây.